

MISION
**SUBA es una
organización
comunitaria de
comerciantes
organizándose y
LEVANTANDOZE
para mejorar el
Distrito Comercial del
Este de Salinas.**

**MESA
DIRECTIVA**

SAL JIMENEZ, PRESIDENT
C & J Collision Parts & Glass

DAVID BROWN, VICE PRESIDENT
Mr. Clean Laundromat

MOISES ESCOTO, SECRETARY
Music Center

JUAN JUAREZ, AREA 1
Yong Do Won Black Belt School

Area 1: VACANT

KEVEN PEDERSON, AREA 2
Salinas Pawn

ANTONIO CAMPOS, AREA 2
Taqueria Jalisco

ALICIA DELENA, AREA 3
Libreria Alicia

DELORIS SCAIFE-HIGGINS, AREA 3
Del Rey Beauty Salon

TERESA GOMEZ, AREA 4
Clinica de Salud del Valle de Salinas

AREA 4: VACANT

CITY OF SALINAS LIASONS:

MARIA OROZCO, REDEVELOPMENT
AGENCY

SERGIO SANCHEZ, COUNCIL-
MEMBER District 1

GLORIA DE LA ROSA, COUNCIL-
MEMBER, District 4

Executive Director: Erica Padilla-Chavez

Notas Importantes:

- Damos la bienvenida a nuestra nueva voluntaria estudiantil Ruby Sánchez de la Universidad de California de la Bahía de Monterey (CSUMB). Somos afortunados en contar con su presencia!
- Les damos las Gracias a los Oficiales Lopez y Lofton por su dedicación continua y reconocemos la importancia del Servicio Policial Comunitario que están ejerciendo, un servicio cual ustedes han reconocido. Gracias!

1330 E. ALISAL STREET
SALINAS, CA
TEL: 831-796-0896
FAX: 831-796-0876

BOLETIN DE SUBA

VOLUME 1, ISSUE 3

INVIERNO 2006

PROPUESTA: NUEVO PROYECTO EN EL AREA DE SUBA

Se ha propuesto un nuevo desarrollo comercial por parte de la Compañía Sywest Development. La localidad sugerida para este proyecto es el sitio actual del Cine Century Theatre, en la calles Market y Simas.

La Compañía ya presento su plan preliminar ante los departamentos gubernamentales de la Ciudad y estarán presentando el proyecto ante los miembros interesados de SUBA el día



Desarrollo Nuevo

Presentación del Proyecto Para Miembros de SUBA

MARTES, 21 DE FEBRERO

10:00 AM-12:00 PM

Hebbron Heights Center

683 Freemont Street

Salinas, CA 93905

*(encruce con las calles Market
y Hebbbron)*

Martes, 21 de Febrero del 2006 a las 10:00 AM.

Si esta usted interesado en conocer mas sobre le proyecto, acompañenos a la junta.

Si tiene alguna otra pregunta sobre la propuesta junta, favor de comunicarse a las Oficinas de SUBA al 796-0896.

ENTRENAMIENTO LEGAL GRATIS PARA MIEMBROS DE SUBA

Algunos miembros de SUBA han expresado su interés en aprender sobre los asuntos legales de su negocio. La Licenciada Blanca Estela Zarazua estará ofreciendo un entrenamiento sobre el Sistema Jurídico del Estado

“El Sistema Jurídico En California: Oportunidades y Advertencias Para Su Negocio”

Jueves, 16 de Febrero, 2006

8:30 AM-10:00AM

Hebbron Heights Center

683 Freemont Street

(encruce con Market y Hebbbron Street)

de California y el efecto que tal sistema tiene en su negocio. El evento se llevara acabo el día Jueves, 16 de Febrero. Este entrenamiento es GRATIS para miembros de SUBA.

Para Registrarse, favor de llamar al 796-0896.

“Lo mejor que puede hacer una vecindad para transmitir sus ideas, puntos de vistas y llegar a que se resuelvan los asuntos vecindarios es el organizarse.

Tiene que haber un grupo y una voz. Y muchos de ellos, créanlo o no, han sido efectivos in la Ciudad de Phoenix .”

*—Jim Hansen
City of Phoenix
(De la Pelicula “Making Sense of Place:”)*



La fotografía es una imagen de la Visión que SUBA tiene para la calle Market. Esta visión se presento al Concilio de la Ciudad a final del ano pasado.

Mensaje de Los Oficiales de SUBA

Cuando un vecindario esta limpio, esto ayuda a prevenir el crimen porque la limpieza representa el orgullo que los vecinos tienen de su vecindad. Ese orgullo transmite el mensaje de que existen individuos en la vecindad que están al tanto de la actividad criminal en el área. Durante nuestras horas de vigilancia, estamos vigilando áreas de graffiti, vehículos abandonados, hierbas, basura, rótulos ilegales, y otras violaciones del Código Municipal. Nuestra meta es simplemente ayudar con el proceso de revitalización por medio de estos anuncios.

Tomamos fotografías del problema y enviamos esa fotografías al propietario. El propietario también recibirá un “Anuncio de Violación” que sirve como el anuncio oficial de la violación del Código Municipal. El anuncio especifica la fecha de caducidad para remediar el problema. Si la violación no es corregida a tiempo, el propietario recibirá una multa.

Si usted recibe un “Anuncio de Violación”, ayude a revitalizar el área mediante la corrección del problema inmediatamente. El anuncio incluirá un numero de teléfono si es que tiene preguntas.

Gracias,

*Oficial Richard López y Oficial Jeff Lofton,
Salinas Police Department-Distrito de SUBA.*

Boletín de Actividad Criminal Disponible
*Si esta interesado en recibir el boletín mensual de actividad criminal en el área de SUBA, favor de llamar al las oficinas de SUBA y proveer su dirección. Se le hará llegar una copia.
Teléfono: 796-0896*

SUBA Pide Una Cede de Licencias Ambulantes

Durante el pasado mes de Diciembre, varios comerciantes y miembros de SUBA se reunieron para pedirle al Concilio Municipal que estableciera un periodo en donde se sedará la distribución de licencias ambulantes. SUBA presento una visualización del problema ante el Concilio y menciono la falta de dirección con los vendedores ambulantes, la dificultad que se le presenta a un comercio establecido y el peligro del bienestar publico debido a la falta

de cuartos de baños en los locales ambulantes, problemas de estacionamiento, y otros problemas similares. El Concilio reconoció el problema y puso una Cede de Distribución de Licencias con el propósito de permitir que se estudie el problema. Un comité compuesto de representantes de SUBA, representantes de la Municipalidad, personal del Departamento de Salubridad, se junta regularmente para así poder llegar a una solución adecuada. Si usted tiene una sugerencia o desea

mas información, favor de comunicarse a las oficinas de SUBA.

Si usted sabe de algún vendedor ambulante que esta haciendo negocio dentro del Área de SUBA sin licencia, reporte el incidente con los Oficiales de SUBA al 901-4735 (español) o al 901-4734. Deje un mensaje detallado describiendo el horario, fecha, local, descripción del vehiculo, etc. Un mensaje detallado es mas efectivo. Gracias.

Involúcrese...Existen Varias Oportunidades

Lo siguiente es el calendario de juntas de la organización. Existen

varias oportunidades para voluntarios como usted. Si necesita mas información, comuníquese con SUBA.

- ◆ **Mesa Directiva** se junta cada tercer Miércoles del mes a las 8:00 AM en las oficinas de SUBA.
- ◆ **Comité de Diseño** se reúne cada tercer Jueves del

mes a las 8:30 AM en las oficinas de SUBA. Reúnase con sus colegas en diseñar el aspecto visual de su área comercial.

- ◆ **Comité de Promoción/ Mercadotecnia** se reúne cada cuarto Viernes del mes a las 12:00 PM durante la hora del almuerzo. Este comité es responsable de las actividades de promoción en el área. Únase a un esfuerzo que gracias a los expertos

voluntarios y sus colegas hará lograr un beneficio para el área Comercial.

- ◆ **Oportunidad de Horas Comunitarias.** Si usted conoce a algún estudiante que debe completar sus horas de servicios comunitarios o bien desea aprender sobre el comercio, existen horas disponible con SUBA.

Para mas información sobre cualquier oportunidad o reunión, comuníquese con SUBA .